



Реле SMS

1 Указания по технике безопасности

- ОСТОРОЖНО: Опасно для жизни!**  
Работать при включенном напряжении опасно для жизни!
- ОСТОРОЖНО:** Это устройство не пригодно для контроля чувствительных установок и критичных по времени процессов. При выходах из строя сети GSM и пропадании напряжения питания надежный контроль не может гарантироваться.
- ОСТОРОЖНО:** Устройство предназначено для встраивания в шкаф управления или аналогичный шкаф. Устройство должно эксплуатироваться только в смонтированном состоянии. Шкаф управления должен соответствовать требованиям противопожарной защиты корпуса стандарта безопасности МЭК/EN 60950-1. Кроме того, он должен обеспечивать соответствующую защиту от электрического удара, (защита от прикосновения).
- ОСТОРОЖНО:** Устройство должно иметь возможность отключения питания. Для этого следует установить соответствующий разъединяющий механизм.
- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.

Также обязательно соблюдать дополнительную информацию, содержащуюся в DB EN PSI-MODEM-SMS-REL на сайте [www.phoenixcontact.net/catalog](http://www.phoenixcontact.net/catalog).

2 Подключение антенны

- Прикрутить входящую в комплект поставки антенну к реле SMS.

В условиях плохого приема сигнала рекомендуется использовать подходящую для конкретных условий применения антенну (например, PSI-GSM-QB-ANT, арт. № 2313135).

3 Установка на монтажной рейке

- ОСТОРОЖНО:** Монтаж и демонтаж реле SMS производить только при отсутствии напряжения.

- Реле SMS установить на 35-мм монтажную рейку (см. рис. ②).

4 Установка SIM-карты

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой SIM-карты устройство следует обесточить.
- Открыть крышку корпуса.
- Расположить SIM-карту контактами вниз и вставить ее в гнездо. При этом следить за правильностью расположения скошенного угла.
- SIM-карту можно защитить с помощью 4-значного PIN-кода. Рекомендуется ввести PIN-код.

5 Подсоединение реле SMS

- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.
- ОСТОРОЖНО:** При подсоединении к сети напряжением 230 В перем. тока обязательно проследить, чтобы питание и питание входов осуществлялось от одинаковой фазы. На самом устройстве не должно возникать напряжение выше 240 В перем. тока.
- Реле SMS подключать согласно схеме подключения (см. рис. ④).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Источник напряжения всегда подключать к среднему переключающему контакту (11, 21, 31, 41), а нагрузку к размыкающему контакту (12, 22, 32, 42) или замыкающему контакту (14, 24, 34, 44) (см. рис. ⑤).

6 Соединение реле SMS с ПК

- С помощью входящего в комплект поставки соединительного кабеля соединить интерфейс RS-232 Вашего компьютера с интерфейсом программирования реле SMS.
- Если отсутствует гнездо RS-232, следует использовать адаптер USB (например, CM-KBL-RS232/USB, арт. № 2881078).

7 Установка ПО для конфигурирования

- Вставьте входящий в комплект поставки компакт-диск. Меню установочного диска запускается автоматически. Если этого не происходит, двойным щелчком откройте файл "setup.exe" на компакт-диске.
- Во время установки ПО следовать указаниям программы настройки.

8 Ввод реле SMS в эксплуатацию

- Подключить реле SMS к сети.
- Как только реле готово к работе (по истечению приблиз. 100 с), светодиоды состояния и GSM мигают в секундном такте.
- Запустить ПО для конфигурирования и произвести настройку конфигурации реле SMS.
- Выбрать соответствующий COM-порт.
- Файл перенести в реле SMS.

SMS-Relay

1 Güvenlik uyarıları

- UYARI: Hayati tehlike!**  
Elektrik gerilimi açıkken, kesinlikle çalışılmamalıdır!
- UYARI:** Bu cihaz, hassas sistemleri veya zamana duyarlı işlemleri denetlemek için uygun değildir. GSM şebeke kesintileri için gerilim beslemesindeki kesintiler denetime mani olabilir.
- UYARI:** Cihazın, bir elektrik panosu veya benzer kutu içerisinde monte edilmesi öngörülmektedir. Cihaz sadece monte edilmiş vaziyette, çalıştırılabilir. Elektrik panosu, IEC/EN 60950-1 güvenlik normundaki bir yangına karşı korumalı mahfazanın şartlarına uygun olmalıdır. Bir de elektrik çarpmasına (temasa karşı koruma) karşı uygun bir koruma sağlanmalıdır.
- UYARI:** Cihaz, gerilim beslemesinden ayrılabilir. Bunun için uygun bir ayırma düzeneği kurunuz (sigorta, sigorta otomati vs.)
- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.

Mutlaka [www.phoenixcontact.net/catalog](http://www.phoenixcontact.net/catalog) sayfasındaki DB EN PSI-MODEM-SMS-REL içerisindeki ayrıntılı bilgilere uyun.

2 Anteni bağlama

- Birlikte gönderilen anteni SMS Relay'e vidalayarak bağlayın.

Aliş bağlantılarının kötü olması durumunda, uygulamanıza uygun bir anten kullanmanızı öneririz (örn. PSI-GSM-QB-ANT, ürün no. 2313135).

3 Bir taşıyıcı raya monte edilmesi

- UYARI:** SMS-Relay'i sadece gerilimsiz durumda takın ve sökünü!

- SMS-Relay'i, 35 mm'lik taşıyıcı ray üzerine monte edin (bkz. resim ②).

4 SIM kartı yerleştirme

- NOT:** SIM kartı değiştirmeden önce cihazı gerilimden ayırın.
- (Mahfaza kapağını açın.
- SIM kartı, kontak yüzeyi ile aşağıya doğru girişe itin. Bu sırada eğik köşe konumuna dikkat edin.
- SIM kart, 4 haneli PIN kodu ile korunmuş olabilir. PIN kodunun girilmesi önerilir.

5 SMS-Relay kablo bağlantılarını oluşturma

- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.
- UYARI:** 230-V-AC-şebekesine bağlarken, beslemenin ve girişlerin beslemelerinin aynı fazdan oluşmasına mutlaka dikkat edin. Cihazın kendisinde 240 V AC üzerinde bir gerilim oluşmamalıdır.
- SMS-Relay'i bağlantı şemasına göre bağlayın (bkz. resim ④).
- NOT:** Gerilim kaynağını daima değiştiricinin orta kontağına (11, 21, 31, 41) ve yükü de açıcıya (12, 22, 32, 42) veya kapatıcıya (14, 24, 34, 44) bağlayın (bkz. resim ⑤).

6 SMS-Relay ve PC bağlama

- Bilgisayarınızın RS-232 ara birimini beraber teslim edilen bağlantı kablosu yardımıyla SMS Relay'in programlama arabirimi ile birleştirin.
- Eğer RS-232 yuvası mevcut değilse, bir USB adaptörü (örn. CM-KBL-RS232/USB, Ürün No. 2881078) kullanın.

7 Konfigürasyon yazılımı kurma

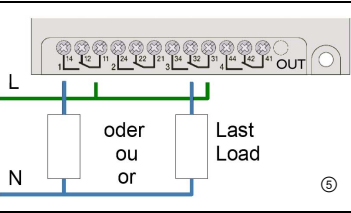
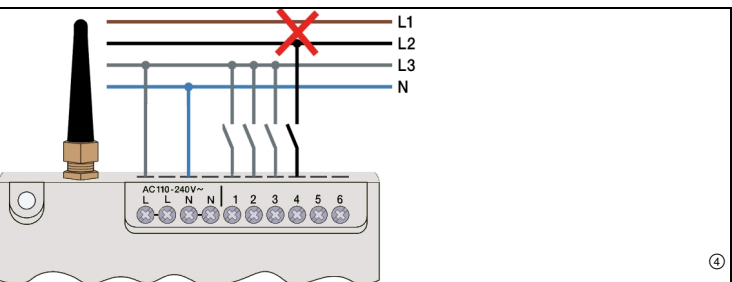
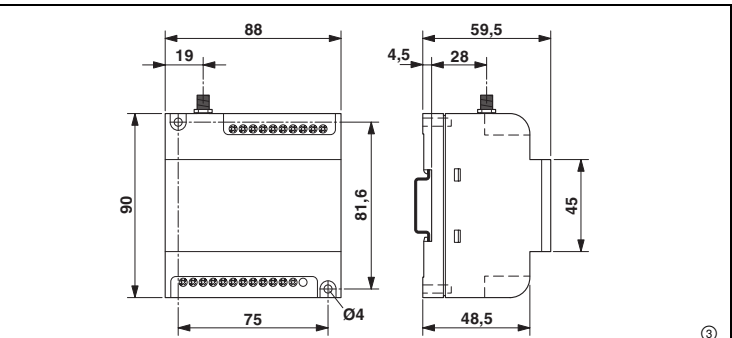
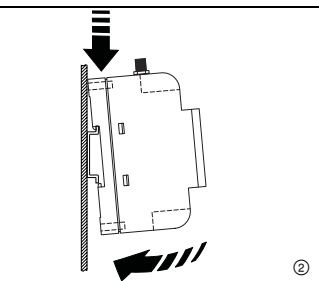
- Birlikte teslim edilen CD-ROM'u yerleştirin. Kurulum menüsü otomatik başlar. Çalışmazsa, CD-Rom üzerinden „setup.exe“ dosyasını çift tıklayarak açın.
- Kurulum sırasında Setup programının talimatlarını izleyin.

8 SMS-Relay'i devreye alma

- SMS-Relay'i şebekeye bağlayın.
- SMS-Relay hazır olduğu anda (yakl. 100 sn. sonra) saniyelik zaman adımları ile durum ve GSM LED'i düzenli aralıklarla yanıp söner.
- Konfigürasyon yazılımını başlatın ve SMS Relay'i konfigüre edin.
- İlgili COM-Port'u seçin.
- Dosyayı SMS-Relay'e aktarın.

RU Инструкция по монтажу для элентромонтажника  
TR Elektrik tesisatçısı için montaj talimatı

PSI-MODEM-SMS-REL/6 DI/4DO/AC 2313513



Рабочая температура
Температура хранения
Относительная влажность воздуха, без образования конденсата
Класс защиты
Выходы (переключающие контакты)
Номинальное рабочее напряжение
Номинальный потребляемый ток
Цифровые входы
Порог срабатывания

İşletme sıcaklığı
Depolama sıcaklığı
Bağıl hava nemi, yoğunlaşmayan
Koruma türü
Çıkışlar (Dönüştürücü)
Nominal işletme gerilimi
Nominal akım girişi
Dijital Girişler
Yanıt eşiği

-25 °C ... +55 °C
-40 °C ... +85 °C
0 % ... 95 %
IP20
4
110 V AC ... 240 VAC, 45 Hz ... 63 Hz
10 mA
6
85 V AC